La balanza de transaccines Internacionales o balanza Internacional de pagos

Por RODOLFO CAMPOS

Concepto.—Las transacciones internacionales entre residentes de un país y los del resto del mundo, con bienes reales, servicios, títulos de crédito y títulos de propiedad (transacciones económicas y financieras), más las transferencias a título gratuito de estos rubros (donaciones), y el movimiento de oro en poder del Banco Central o de cualquier otra autoridad monetaria, que afecte a la Reserva Monetaria Internacional, se computan y presentan en un estado que toma el nombre de Balanza Internacional de Pagos; pero, como este cuadro se refiere no solamente a los pagos internacionales, es decir, al aspecto financiero internacional, sino también a las transacciones económicas en general, se considera más apropiado denominarlo Balanza de Transacciones Internacionales.

Importancia de las cifras.—Aunque la Balanza de Transacciones Internacionales ha sido utilizada por algunos países, como instrumento de análisis, por más de dos siglos, los esfuerzos por generalizar este uso y elaborar estimativos de manera periódica han sido muy esporádicos. En los años de la última postguerra, las dificultades surgidas con la escasez de divisas

dólares y la inconvertibilidad de las monedas de la mayor parte de los países, la necesidad de establecer controles cambiarios y, principalmente, la absorción por parte del Gobierno de la casi total facultad de decisión en las cuestiones relativas a la política económica internacional y al mantenimiento de la solvencia internacional de los países, son factores que han dado a la Balanza de Transacciones Internacionales la importancia universal que tiene al presente; esto se advierte en el último Anuario sobre Balanza de Pagos que ha publicado el Fondo Monetario Internacional (Volumen 5º), Institución Internacional que compila esta información, que contiene estados de 65 países, mientras en el anuario publicado por la Liga de las Naciones únicamente informaron 30 países. La publicación del Fondo Monetario Internacional, "Financial Statistics", presenta también información semestral sobre las transacciones internacionales de los países miembros.

Al presente, las facilidades de transporte y comunicaciones y la serie de estímulos surgidos para el comercio nacional e internacional, la mayor interdependencia de los países y los problemas financieros que se desprenden de sus relaciones internacionales, son factores que contribuyen a hacer de la Balanza de Transacciones Internacionales el instrumento más eficiente de la política económica dirigida a la búsqueda de la armonía entre la economía de un país y las economías del resto del mundo.

La importancia que tiene para un país disponer de datos en la forma como se presenta en la Balanza de Transacciones Internacionales, se compara con la que representa para un
empresario privado el disponer de un estado de operaciones,
que le demuestre, en forma completa, sus actividades y le permita desenvolver una política más apropiada a sus finalidades
de éxito. Un país, para orientar la política que le permita su
desarrollo económico necesita, no solamente conocer los recursos económicos que posee, sino también disponer de información de sus relaciones económicas.

Las Transacciones Internacionales y la Contabilidad.—La Contabilidad por partida doble es una ciencia que ha servido de valioso instrumento de análisis y que se presenta indispensable a medida que surgen sus nuevas aplicaciones. Los comerciantes genoveses del Siglo XV comenzaron utilizándola cuando se hizo indispensable el conocimiento discriminado y más certero de sus ganancias. Cuando, al final de la tercera década de este siglo, la depresión afectó al mundo, los principios de la partida doble se aplicaron a la Contabilidad Social que permitió el cómputo y el análisis de la renta nacional, la inversión y los factores que determinan sus variaciones con todas las consecuencias. Por fin, los problemas de inconvertibilidad de las monedas que se agudizan con el derrumbe del patrón oro, la escasez de dólares aparecida en la post-guerra que obliga a los países al establecimiento de controles de cambio y restricciones al comercio internacional, condujeron a la utilización de la Contabilidad, como un auxiliar indispensable para el análisis de los problemas y la búsqueda de sus soluciones. Utilizando los principios contables, los valores de las transacciones internacionales han sido clasificados en cuentas y subcuentas, de manera que los sectores interesados en utilizar las cifras así ordenadas puedan aprovecharlas como materia prima para estudios y análisis, tanto de los aspectos económicos como financieros de un país en sus relaciones con el resto del mundo.

La Balanza de Transacciones Internacionales y el Producto Nacional Neto.—Para el estudio de esta materia hacemos la suposición que el lector posee conocimientos de las dos maneras de medir la renta nacional, o sea: 1) por los ingresos de los factores de producción y, 2) por los costos de los bienes y servicios producidos. Este último método de medición de la renta nacional arroja el Producto Nacional Neto, cuya descomposición vale la pena recordarla:

¹⁾ Bienes y servicios consumidos por el público;

²⁾ Bienes y servicios consumidos por el Gobierno; y,

3) Inversión: a) privada nacional; b) externa, o sea la diferencia entre el producto neto recibido del resto del mundo y el transferido por un país al resto del mundo.

Esta última parte de las inversiones es la que constituye motivo de discusión en el presente capítulo.

Clasificación Básica de la Balanza de Transacciones Internacionales.—Las transacciones internacionales surgen del intercambio (a título gratuito u oneroso) que efectúan los residentes de un país con los residentes de otros países, intercambio que se agrupa en los siguientes rubros: 1) bienes y servicios; 2) títulos de crédito y títulos de propiedad; y, 3) como una excepción al principio de residentes y no residentes, se incluye el oro "monetario", que compra y vende el Banco Central del y al sector privado local, afectando a las reservas monetarias internacionales, así como los movimientos de títulos de crédito y de propiedad contra otros países, que se transen entre el sector oficial y privado del país al que se refiere la Balanza de Transacciones Internacionales. La Balanza de Transacciones Internacionales presenta la siguiente clasificación básica: 1) "Transacciones Corrientes", que también se conoce con el nombre de Cuentas Corrientes, que registra las transacciones internacionales con bienes y servicios, o sea con producto neto, más la partida de donaciones que tiene por objeto compensar las transferencias a título gratuito; 2) las transacciones internacionales con títulos de crédito y de propiedad, a corto y largo plazo, que toma el nombre de "Movimiento de Capital"; y, 3) las transacciones tanto internacionales como internas con Oro Monetario, o sea el oro que afecta las reservas monetarias internacionales, que se conoce como "Movimiento de Oro Monetario".

Estas tres grandes secciones se subdividen en varias partidas y sub-partidas de acuerdo a un patrón cuidadosamente elaborado por el Fondo Monetario Internacional, y que tiene por objeto propender a la comparabilidad de las balanzas de transacciones internacionales de los diferentes países; mientras la diversidad de partidas facilita el análisis de acuerdo a los puntos de vista del investigador o analista. Esta subclasificación se conocerá más adelante.

Período que comprende la Balanza de Transacciones Internacionales.—Una empresa, por medio de sus registros de contabilidad por partida doble, sabe, en cualquier momento, cual es el resultado de sus relaciones comerciales con sus clientes y proveedores. De igual manera, al tratarse de la situación de un país frente a los demás, si se pudiera disponer de registros corrientes de todas sus transacciones internacionales económicas y financieras, sería posible conocer, en cualquier momento, el resultado de ese torrente de las más variadas transacciones. Siendo esto difícil en extremo, el cálculo de la balanza de transacciones internacionales se efectúa en forma retrospectiva y, generalmente, en períodos de seis meses, aunque países como Inglaterra, Estados Unidos y otros que han logrado una organización eficiente de sus registros, presentan estados trimestrales.

The state of the s

Fuentes de Información.—Puesto que la actividad internacional más importante que registra la Balanza de Transacciones Internacionales, es el comercio internacional, las cifras correspondientes a este tráfico se obtienen de las estadísticas aduaneras. Cifras relativas a inversiones extranjeras, transportes, gastos de viaje, gastos del Gobierno, donaciones, empréstitos oficiales, movimientos de capitales a corto y largo plazo, oro monetario y otras transacciones, se obtienen de empresas inversionistas extranjeras, empresas de transporte, organismos controladores del turismo y extranjería, Cías. de seguros, oficinas gubernamentales o estatales de control, organismos públicos y semipúblicos, sistema bancario, representaciones diplomáticas y consulares, empresas de espectáculos públicos, y toda otra empresa cuya actividad da lugar a transacciones internacionales. En países que, como el nuestro, están sujetos a

Control de Cambios, las cifras de las compras y ventas de divisas extranjeras, por parte de las instituciones autorizadas para ello, clasificadas de acuerdo con las necesidades de la Balanza de Transacciones Internacionales, constituyen la base más importante para el cálculo preliminar, que es revisado tan pronto como se dispone de cifras de Aduana, que son elaboradas con algún retraso.

Contabilización de las Transacciones Internacionales.—Siguiendo la práctica que hemos observado en el curso de nuestras explicaciones de la materia de esta cátedra, comencemos suponiendo una situación estática para el país "A", según la cual, un inventario de su producto neto destinado a la exportación, tomado a fines de 1952, por ejemplo, arroja un valor de 1.000 unidades monetarias. Como estos bienes representan activos reales de las empresas (residentes) que los poseen, la situación en los registros de dichas empresas será la siguiente:

ILUSTRACION Nº 1

DEBITO	Pais «A»	PRODUCTO NETO	CREDITO
Existencias a fines de			
	1.000.—		

Aceptada esta ilustración, puesto que guarda armonía con la lógica contable, vamos a suponer una transacción internacional del país "A" con el resto del mundo, según la cual el país "A" exporta parte de su producto neto al resto del mundo, por la cantidad de 100 unidades monetarias, recibiendo en pago títulos de crédito (1). La contabilización o registro de esta

THE PARTY AND THE PROPERTY OF THE PARTY OF T

⁽¹⁾ En el estudio de los elementos que componen el capital privado y el capital social se indicó que los títulos de crédito estaban formados por di-

transacción representará una disminución del producto neto del país "A" (o sea de sus activos reales o bienes), y un aumento de los títulos de crédito a su favor y en contra del resto del mundo, en la forma como demuestra la ilustración que sigue:

ILUSTRACION Nº 2

Pais «A»

Debe Producto Neto	Haber	Debe Titulos de Crédito Haber
Existencias 1000 Exportaciones 100		A cargo del resto del mundo 100

En armonía con las reglas contables, la ilustración que precede puede adoptar la siguiente forma:

ILUSTRACION Nº 3

Pais «A»

Debe Producto Net	Haber	Debe Titulos de Crédito	Haber
Existencias 1000	Exporta- ciones 100	A cargo del resto del mundo 100	

nero, letras, pagarés, cuentas corrientes, bonos y otras obligaciones que, al tratarse de débitos de residentes de un país a favor de los de otro país, forman parte del capital social puesto que dan el derecho a los beneficiarios de participar directa o indirectamente, a corto o largo plazo, de los bienes y servicios (producto nacional) que ofrecen los países de los cuales son residentes los deudores de tales títulos de crédito.

Siguiendo adelante, recordemos que al lado de las transacciones internacionales de un país que contiene el movimiento de bienes y servicios (o sea producto neto) se denomina "Transacciones Corrientes". Bien podemos, entonces, cambiar el título de la cuenta "Producto Neto" por el de "Transacciones corrientes"; y, como lo que nos interesa en el momento son los registros de las transacciones internacionales del país "A", podemos, también, eliminar el registro de las existencias en poder de dicho país, por referirse a un aspecto interno (1).

Por otro lado, al sector de la Balanza de Transacciones Internacionales que contiene el movimiento de títulos de crédito y títulos de propiedad, que se conocen como "Activos Internacionales" (Son disponibilidades del país que los posee), y "Pasivos Internacionales" (que representan obligaciones para el país que los debe), se denomina "Movimiento de Capital". Por razones de dificultad de cómputo del volumen del movimiento, y por la poca validez que tiene, el movimiento que interesa de este sector, es el "neto", o sea el que se refiere a los aumentos y disminuciones en los activos y pasivos internacionales. (2).

⁽¹⁾ El uso del término "transacciones corrientes" en vez de "producto neto" o "bienes y servicios", es convencional y de aceptación general; pero creemos que el uso del término implica "actualidad", transacciones llevadas a cabo en el período actual. También se usa el término "Transacciones en Cuenta Corriente", encontrándose esta expresión más aceptable, puesto que si a las transacciones internacionales les privamos del velo financiero de los pagos, queda únicamente un movimiento de bienes y servicios en cuenta corriente de un país con el resto del mundo.

⁽²⁾ La expresión "Movimiento de Capital" para el lado de la Balanza de Transacciones Internacionales que se refiere a la forma como se han financiado o pagado las transacciones corrientes (con bienes y servicios), está en armonía con el concepto de "capital social", o sea la suma de bienes reales de un país y de los títulos de crédito y de propiedad (Parte de los activos y pasivos internacionales netos) que un país posee a cargo o favor de otro país.

Con estas últimas consideraciones, el ejemplo anterior se puede presentar de la siguiente manera:

ILUSTRACION Nº 4

	TRANSACCIONES INTERNA	CIONALES DEL PAÍS «A»
Debe	Cuentas Corrientes Haber	Activo Movimiento de Capital Pasivo
	Exportaciones de Prod. Neto 100	Aumentos de Activos Internacionales 100

Ampliemos un poco más las transacciones. Consideremos, ahora, que el país "A" realiza una importación de bienes y servicios del resto del mundo y que el valor de esa importación es de 200 unidades monetarias, que se han pagado en esta forma: 100 unidades monetarias con activos internacionales de que dispone el país "A", y 100 a crédito, o lo que es lo mismo decir con pasivos u obligaciones. La contabilización de esta transacción aparece, bajo el literal (b), en la ilustración que sigue:

ILUSTRACION Nº 5

TRANSACCIONES INTERNACIONALES DEL PAÍ					Pais «A»
Debe C	uentas	Corrientes	Haber	Activo Movimie	ente de Capital Pasivo
Import. (b) de P.N.	200	Export. P.N. (a)		cionales (a) 10	a- Pasivos In- 00 ternaciona- 00 les (b) 100

De las transacciones hasta aquí ilustradas se deduce: 1) Una vez que las importaciones de bienes y servicios del país "A" han sido mayores que sus exportaciones de bienes y servicios, o sea que han recibido más bienes y servicios que los que ha entregado este país "A", en el lado de las transacciones corrientes se presenta un saldo a balance deudor. Se puede también decir que la Balanza de Bienes y Servicios es pasiva, en el sentido de que se ha importado más de lo que se ha exportado; habría sido activa en el caso contrario, sin duda, porque las exportaciones crean ocupación en el país exportador, en una mognitud igual a la cantidad exportada por el multiplicador de las inversiones (el inverso de la propensión marginal al ahorro) (1). También se utiliza el término favorable, cuando la exportación es mayor que la importación, y desfavorable en el caso contrario; pero estos términos igual que los anteriores deben ser tratados con mucha cautela puesto que, para países como el nuestro, de escasa capitalización, tienen inmensa importancia las importaciones cuando están orientadas, en una buena proporción, a la adquisición de bienes de capital.

En el sector financiero de las transacciones internacionales, o sea en el lado de Movimiento de Capital, en el que se indica la forma cómo se han financiado las transacciones económicas internacionales del país "A", aparece que este país, después de entregar los activos internacionales de que disponía por parte del valor de las importaciones, ha quedado con una obligación en su contra (pasivo) por la diferencia, o sea por 100. Es lo mismo decir que, como resultado de sus transacciones económicas internacionales, el país "A", financieramente, ha quedado con un pasivo neto de 100. El país "A" recibió bienes y servicios en exceso de los que entregó, por valor de 100, pero ese exedente se financió con una deuda o aumento de pasivo por igual valor.

En el caso de las transacciones económicas internaciona-

AND THE REAL PROPERTY AND THE REAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

TOTAL VENEZA CARLO CARLO

⁽¹⁾ No se toma en cuenta el aumento inducido del ingreso sobre las importaciones.

les (o sea con producto nacional neto o lo que es lo mismo con bienes y servicios), interesa conocer tanto el volumen de importaciones como de exportaciones y el resultado neto o saldo; mientras en el caso del movimiento financiero (el lado de "movimiento de capital") interesa conocer la forma como ha variado la posición financiera del país (en el ejemplo, aumenta el pasivo del país "A" en 100), y para conocer esta variación es necesario tan sólo el conocimiento del movimiento neto. Además, la compilación del volumen de transacciones de rubros que representan movimientos de capitales resulta difícil y de poca utilidad.

Ahora ya aparecerá obvio por qué los movimientos con bienes y servicios se registran en forma de crédito (exportaciones) y débitos (importaciones); mientras el movimiento financiero se indica en forma de aumentos (cargos) y disminuciones (descargos) de activos y pasivos internacionales. Esta práctica constituye una extensión del sistema contable por partida doble, puesto que a cada transacción ha correspondido un crédito y un débito, por igual cantidad; y, consecuentemente, el saldo deudor (exceso de importaciones sobre exportaciones), en el lado de las transacciones con bienes y servicios, tiene su correlativo saldo acreedor, por igual cantidad (aumento de pasivos u obligaciones), en el lado de Movimiento de capital.

Algunos autores, entre ellos Samuelson, explican los créditos y débitos en las transacciones internacionales, en forma ligeramente diferente, al considerar que las exportaciones constituyen un crédito por cuanto una exportación le coloca a un país (al exportador) en condición de acreedor; y que las importaciones se registran en el débito porque al realizar una importación le sitúan al país importador en condición de deudor. Si bien en este enfoque rigen las reglas de débitos y créditos de la partida doble, por otro lado, no permite la extensión de la contabilidad de lo particular a lo social, o sea a las actividades de la sociedad en conjunto, esto es, como cargos y descargos al producto neto de una comunidad.

Con la que se ha indicado nos parece suficiente para que

pueda comprenderse el uso de los términos débito y crédito. Conviene hacer hincapié en que el movimiento de bienes y servicios (producto neto), a menos que las importaciones sean iguales a las exportaciones, forzosamente trae como consecuencia un cambio en la posición financiera de un país con relación al resto del mundo, y esa variación en la posición financiera se refleja en cambios en los activos y pasivos internacionales del país. Así, una mayor importación sobre las exportaciones de un país, originará en dicho país, una disminución de los Activos Internacionales, o un aumento de los pasivos (u obligaciones) internacionales, o ambos movimientos a la vez. Por el contrario, si el valor de las exportaciones de un país es mayor que el de sus importaciones, mejorará la posición financiera de tal país, en forma de aumentos de activos internacionales o disminución de pasivos internacionales, o con ambos movimientos a la vez.

Si recordamos que en el Capital Social (capital de una nación o sociedad) se incluye el monto de los activos o bienes reales más los activos internacionales netos (oro físico en poder del Banco Central, más títulos de crédito a cargo de otros países y menos títulos de crédito a favor de otros países), resultará obvio porque a una variación en la posición financiera de un país se denomina "movimiento internacional de capital", o, simplemente, "movimiento de capital".

Hasta aquí hemos estudiado las transacciones internacionales (importaciones y exportaciones) que se llevan a cabo con producto nacional neto, que afectan a la posición financiera de un país haciendo variar sus activos y pasivos internacionales; lo cual es lo mismo decir que, cada vez que las importaciones y exportaciones de producto neto no son iguales, hay lugar a una variación en el capital social, es decir, se presenta un movimiento de capital.

A las transacciones que aparecen en la ilustración 5, añadamos una que no represente movimiento de capital, en cuyo caso afectará únicamente a las transacciones corrientes. Es te es el caso del trueque de producto neto, o sea una importación que se paga con una exportación. Por ejemplo, el país

"A" importa del resto del mundo un equivalente a 50 unidades monetarias, que son pagadas con una exportación por igual valor. El registro de esta transacción modificaría la situación que se muestra en la ilustración 5, de la manera que se indica en la ilustración 6, que sigue:

ILUSTRACION Nº 6

	TRAN	SACCIONES	INTERNA	CIONALES	DEL PA	is «A»
Debe	Guenta	s Corrientes	Haber	Activo	Movimiento	de Capital Pasivo
Importc. de P.N. Id	(b) 20	Exporte 0 de P.IV. 0 Id			Interna- (a) 100 (b) -100	

Esta última transacción, la indicada en la ilustración 6 con la letra (c), indica que el trueque de producto neto entre el país "A" y el resto del mundo, motivó aumentos tanto en las exportaciones (registradas en el haber), como en las importaciones (registradas en el debe) del lado de las transacciones corrientes, o sea en el lado del movimiento económico del país "A", sin que su posición financiera se haya alterado.

El Sector Financiero de la Balanza de Transacciones Internacionales.—De igual manera que existen transacciones que afectan únicamente al sector Económico de la Balanza de Transacciones Internacionales, existen otras que afectan únicamente al sector financiero de la Balanza de Transacciones Internacionales, o sea el sector que registra las variaciones en la posición financiera del país, que se denomina "Movimiento de Capital".

Antes de ilustrar este último aspecto de la Balanza de Transacciones Internacoinales, es necesaria una clasificación de las partidas más importantes que se registran en esta Sección de Movimiento de Capital, para lo cual es menester poseer un concepto claro de los términos "activos y pasivos internacionales".

En activos internacionales se incluye el oro destinado a pagos de transacciones internacionales; los títulos de crédito que un país, (por ejemplo el país "A") posea contra residentes de otros países, y que pueden consistir en documentos al cobro, cuentas corrientes (saldos deudores), monedas extranjeras, depósitos en bancos extranjeros, bonos y otras obligaciones; y, por fin, títulos de propiedad (acciones, participación en empresas) que poseen los residentes de un país de sociedades anónimas, sociedades colectivas o empresas privadas que funcionen bajo las leyes de otros países. Como pasivos internacionales se entienden los títulos de crédito y los títulos de propiedad que residentes de otros países posean contra un país (por ejemplo el país "A"). Por tanto, los activos internacionales netos, que resultan de la diferencia entre los activos internacionales menos los pasivos internacionales, que hemos visto que forman parte del capital social de un país, constituyen el poder adquisitivo de aquel país, es decir, son los recursos financieros que le permiten de inmediato o a largo plazo, adquirir en el resto del mundo bienes y servicios (producto neto) o cambiar por otros títulos de crédito, de propiedad u oro.

En el lado financiero de una balanza de transacciones internacionales se incluye el movimiento de capital, o sean los activos y pasivos internacionales en forma de títulos de crédito y títulos de propiedad, y el oro en poder de las Autoridades Monetarias, que está destinado a servir de medio de pago para cubrir transacciones internacionales, razón por la cual, a este sector se denomina "Movimiento de Capital y Oro Monetario". De este último activo Internacional, el oro monetario, trataremos más adelante. De inmediato nos referimos a los activos y pasivos interancionales constituídos por títulos de crédito y títulos de propiedad.

Estos activos internacionales pueden ser: privados, si se encuentran en poder de individuos e instituciones particulares que no sean bancos; oficiales y bancarios, cuando quien los po-

see es el Gobierno, una institución oficial o una institución bancaria. Igualmente los pasivos internacionales, en forma de títulos de crédito y de propiedad, se clasifican en privados y oficiales, según se trate de obligaciones del sector privado, excepto las instituciones bancarias, o del sector oficial y bancario de un país, para con residentes de otros países. También estos activos y pasivos internacionales se clasifican, según su grado de disponibilidad o de obligatoriedad, en activos y pasivos internacionales a corto plazo y a largo plazo. Son activos internacionales a corto plazo los títulos de crédito de disponibilidad no mayor de un año de plazo, tales como divisas, cuentas corrientes, bonos y otros valores, y los títulos de propiedad, especialmente acciones, de igual disponibilidad. Dentro de activos internacionales de largo plazo se incluyen los títulos de crédito y de propiedad que puedan utilizarse como medios de pago internacional en plazos mayores de un año. Por ejemplo, los depósitos de un ecuatoriano en un banco extranjero, de plazo mayor de un año; los bonos que no puedan liquidarse de inmediato y que tienen vencimiento mayor de un año: acciones o títulos de propiedad, o sea la participación en (o la) propiedad de residentes de empresas que operan en otros países. Por ejemplo, la participación del Ecuador en la Flota Mercante Grancolombiana.

Debido a que tanto los títulos de crédito como los títulos de propiedad constituyen activos para quienes disponen de ellos y pasivos para aquellos a los que obliguen, los que representan activos internacionales para residentes de un país constituyen pasivos para residentes de otros países; sin embargo, en lo que respecta al plazo, un activo internacional a corto plazo, para el país deudor puede ser un pasivo a largo plazo. Por ejemplo, un bono a 10 años emitido por una institución Norteamericana, de gran aceptación en los mercados mundiales, en poder del Banco Central del Ecuador, representará para éste un activo internacional a corto plazo porque lo puede convertir a efectivo en cualquier momento que lo desee; pero, para la Institución emisora

representará un pasivo a largo plazo porque deberá pagarlo en plazo mayor de un año.

Añadiremos que en el Ecuador, como en muchos otros países, es el Banco Central la institución oficial encargada de velar por la posición financiera internacional del país, por eso obtiene y proporciona activos internacionales y adquiere obligaciones internacionales, valores que, junto con el oro en su poder, constituyen los medios de pago internacionales, es decir las reservas monetarias internacionales de que dispone el país con carácter oficial. Por la finalidad que tienen estos valores tienen que ser de disponibilidad inmediata. Con esta aclaración, se encontrará aceptable que cada vez que se mencionen activos y pasivos internacionales a corto plazo y del sector oficial, se haga referencia, también, a las disponibilidades y obligaciones internacionales, o sea a las reservas monetarias internacionales del País, en poder del Banco Central.

Suponiendo que las transacciones hasta aquí ilustradas se hubieran financiado a través de las reservas monetarias internacionales en poder del Banco Central, la ilustración 6, podría modificarse de la siguiente manera:

ILUSTRACION Nº 6 (a)

THE RESIDENCE ASSESSMENT OF STREET AS STREET, AND ASSESSMENT OF STREET,

T ARE DESCRIPTION

	TRANSA	CCIONES INTERNA	CIONALES DEL PAI	is «A»
Debe	Debe Guentas Corrientes Haber		Activos Movimientos	de Capital Pasivo
Importe. de P.N. Id	(b) 200	Exportc. de P.N. (a) 100 Id (c) 50		Sector Oficial A corto plazo Pasivos Inter- nac. (b) 100

Transacciones con partidas de Capital.—En la ilustración 6 se ejemplificó el trueque internacional de producto neto, o

sea una importación de bienes y servicios que se compensó con una exportación, sin que tal transacción haya dado origen a variaciones en los activos y pasivos internacionales. Casos semejantes son poco comunes en las transacciones internacionales; son, en cambio, muy comunes los casos de transacciones con partidas de capital ya sea entre el sector privado y el sector oficial, o ya dentro de cada uno de estos sectores, entre partidas de capital a corto plazo y a largo plazo. Supongamos que una institución privada u oficial (residente de otro país) extiende al Gobierno del País "A" un préstamo a largo plazo por valor de 10, que lo transfiere en activos a corto plazo (divisas, por ejemplo). Para el País "A" la transacción representa una obligación internacional (un pasivo) a largo plazo que, por corresponder al Gobierno, se registrará en el sector oficial. Por otro lado, el Gobierno del País "A", recibió el préstamo en activos a corto plazo que mientras sean gastados aumentan los activos internacionales por igual cantidad. En la ilustración que sigue se registra esta transacción que se la distingue con la letra (d).

ILUSTRACION Nº 7

Debe Cu	ientas C	orrientes Haber	Activos Movimiento	s de Cptal. Pasivos
Importe. de P.N. (b Id (c) 50	Exportc. de P.N. (a) 100 Id (c) 50	Activos Inter- nac. (a) 100	Corto plazo

the state of the s

er state moutabled les terral contistent autount la établique de la

La ilustración indica haberse efectuado un registro, literal (d), que ha resultado en un aumento en los activos y pasivos por igual cantidad, sin que haya variado el valor neto del movimiento de capital. Sin embargo, este registro tiene importancia marcada para el análisis de la situación financiera de un país.

Continuando nuestras observaciones únicamente del sector de movimiento de capital, añadamos una transacción en la que se ilustre el movimiento de capital, tanto a largo como a corto plazo, del sector privado. Supongamos que un residente del País B, compra el 50% de las acciones de una sociedad anónima (empresa privada), residente del País A, cuyo valor de 20 paga con moneda del País B. La tenencia, por parte del residente del País B, de acciones de la compañía del País A, significa la posesión de títulos de propiedad que no tienen vencimiento, y que son reembolsables únicamente a la liquidación de la empresa, razón por la cual, desde el punto de vista del País A, se considera una obligación a largo plazo. Por otro lado, el aquivalente de las acciones, cubierto en moneda del País B, es un título de crédito a favor del País A, o sea un activo internacional en su poder. El registro de este movimiento, en la Balanza de Transacciones Internacionales del País "A" ofrecerá la situación que se indica a continuación, bajo el literal (e):

THE RESIDENCE OF STREET STREET, STREET

THE PARTY OF THE P

-STREET FORTERS OF ROUTERS OF ROUTERS OF THE BOLL OF T

aphall a na langer por attrible some porce and and the same

PERSONAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

HOGENER TO THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

ILUSTRACION Nº 8

BALANZA DE TRANSACCIONES INTERNACIONALES DEL PAÍS «A»

Debe Cuentas C	orrientes Haber	Activos Movimientos	s de Cptal. Pasivos
Importc.	Exportc.	Sector Privado	Sector Privado
de P.N. (b) 200	de P.N. (a) 100	A Corto plazo	A largo plazo
Id. (c) 50	Id. (c) 50	Act. Int. (e) 20	Pas. In. (e) 20
Allest supplied that supplied the supplied to	Ely Felingue Elizabeth	Sector Oficial	Sector Oficial
		A corto plazo	A largo plazo
		A corto plazo Act. Int. (a) 100	Pas. In. (d) 10
		Id. (b)-100	A corto plazo
		Id. (d) 10	Pas. In. (b) 100

También esta última transacción representa únicamente un movimiento de capital (o sea del sector financiero) que no afecta al sector de las transacciones corrientes. Sin embargo que este movimiento no afecta a la posición financiera neta del País "A", puesto que, por un aumento de los activos de 20 se registra un movimiento correlativo por igual cantidad; pero, es importante el hecho de que, por una obligación a largo plazo, se ha adquirido un activo de disponibilidad inmediata (a corto plazo), que puede ser utilizado para el financiamiento de las necesidades inmediatas de la empresa y, por tanto, del País.

DONACIONES

Hasta aquí hemos discutido las transacciones internacionales con bienes y servicios (Producto Nacional Neto), y con títulos de crédito y de propiedad (Activos y Pasivos Internacionales) que se conoce como movimiento de capital en el campo internacional. Cada una de las transacciones revisadas en nuestras ilustraciones ha tenido una compensación pecuniaria, una contraprestación onerosa. Es decir: a) una importación o exportación de Producto Nacional Neto, que ha motivado variaciones en la posición financiera de un país al afectar a sus activos y pasivos internacionales; b) una importación de Producto Nacional Neto compensada con una exportación por igual valor, que no ha dado lugar a cambios en la posición financiera del país; y, c) movimientos de capital (títulos de crédito y títulos de propiedad), entre el sector oficial (constituído por las autoridades monetarias, el Gobierno, etc.) y el sector privado (individuos y empresas particulares) y, dentro de cada sector, entre capitales a corto plazo y a largo plazo. Hay, sin embargo, transacciones que implican importaciones o exportaciones de bienes y servicios o movimiento de capitales (cambio en la situación financiera) que no representa una contraprestación onerosa. Tal el caso de las donaciones internacionales (remesas de personas e instituciones, legados, transferencias de inmigrantes, obsequios, etc.), que pueden ser tanto del sector oficial como privado, tanto en bienes y servicios, como en fondos. Cuando tienen lugar estas transacciones, que no dan origen a contrapartidas en los sectores de bienes y servicios o de capital, se asienta el registro compensatorio en la Sección de Donaciones que se incluye en el lado de las "Transacciones Corrientes" de una Balanza de Transacciones Internacionales, que consta de dos partes: A. Bienes y Servicios (o sea Producto Nacional Neto); y, B. Donaciones (privadas u oficiales), o sea la sección destinada a compensar las transferencias a título gratuito de Producto Nacional Neto o de fondos, con el fin, ya de mantener el principio de partida doble, como para informar de estas transferencias que, para muchos países, revisten importan-Cia.

Es obvio que si la donación es en efectivo motivará un cambio en la posición financiera del país donante y receptor, puesto que afectará a sus activos o pasivos internacionales. Suponiendo que el País "A" hubiere recibido donaciones del resto del mundo por la cantidad de 15: 10 en mercaderías y 5 en dinero que ingresó al sector privado, el registro se presentaría como muestra la ilustración 9, que se distingue con la letra (f):

ILUSTRACION Nº 9

BALANZA DE TRANSACCIONES INTERNACIONALES DEL PAÍS «A»

Debe Cue	ntas C	orrientes Haber	Activos Movimient	os Capital Pas vos
Importc.		Exportac.	Sector Privado	Sector Privado
de P.N. (b)	200	de P.N. (a) 100	A Corto plazo	A largo plazo
Id. (c)	50	Id. (c) 50	Act. Int. (e) 20	Pas. Int. (e) 20
Id. (f)	10	Donaciones Priv.	Id. (Dnac.) (f) 5	Sector Oficial
			Sector Oficial	
	STATE OF	En especie (f) 10	A Corto plazo	Pas. Int. (c) 10
			Act. Int. (a) 100	A corto plazo
		PICT. DESTRUCTIONS	TA (6) 100	Pag Tat (6)100
			Id. (d) 10	

En el caso de que el País "A" hubiese hecho donaciones, digamos en especie, el registro habría sido: a) un crédito a exportaciones de Producto Nacional Neto, y, b) un débito a Donaciones; ambos registros en el lado de Transacciones Corrientes.

MOVIMIENTO DE ORO

THE ETER OF THE REST OF THE PARTY OF THE PAR

ENTER DESCRIPTION FRANCISCO FOR METERS OF METERS OF THE PARTY OF THE P

El oro desempeña una doble función en las transacciones internacionales. Primeramente, puede importarse o exportarse como cualquier mercadería, en forma de materia prima, artículos manufacturados, etc.; pero también, cuando se encuentra en poder de autoridades monetarias (el Banco Central o el Tesoro) tiene el carácter de medio de pago en escala internacional, por su aceptación general como tal. Al oro en poder de particulares que se transa como cualquier mercadería, se denomina oro no monetario. Al oro en poder de las Autoridades Monetarias, que constituye un activo internacional y que, por tanto, es parte de las reservas monetarias internacionales, se deno-

mina oro monetario. Las transacciones con este último constituyen una de las exceciones más importantes del principio de residencia, que sirve de fundamento para distinguir el carácter de internacional de las transacciones que se registran en la balanza de transacciones internacionales. Debido a la virtud del oro de servir de medio de pago en escala internacional, aún las transacciones que tienen lugar entre residentes de un mismo país (un comerciante que vende oro al Banco Central, ambos residentes del mismo país) se registran en la Balanba de Transacciones Internacionales.

Para los fines que se persigue en este capítulo, ejemplaficaremos las transacciones más elementales que se verifican con oro.

Supongamos que el oro en poder de particulares del País "A" equivale a 30 unidades monetarias, y que, en el período que se computa la Balanza de Transacciones Internacionales, ha tenido el siguiente destino:

THE REPORT OF THE REPORT OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART

 1) 15 se han exportado recibiendo, a cambio, divisas que se destinaron al mercado libre, o sea al sector privado;

A STREET TO SON SON ENTRED OF POST OF PROTECTION OF PROTEC

- 2) 5 se vendieron al Banco Central, habiendo ingresado como parte de los activos internacionales, en calidad de **oro monetario**; y,
- 3) 10 permanecieron en poder de los particulares.

SEED TO THE TOTAL TOTAL CONTROL OF THE STATE OF THE SECRETARIES OF THE SECRETARIES.

to the series of the series of

Tanto el oro exportado (por valor de 15) como el oro vendido al Banco Central (por valor de 5) que aumentan los medios de pago internacionales en poder del Banco Central, se considera como una exportación de bienes; lo cual origina un crédito al producto nacional neto, en el lado de las Transacciones Corrientes. Por la exportación de 15, el sector privado ha recibido activos internacionales de corto plazo lo cual requiere un registro en el lado de Movimiento de Capital. El valor del oro comprado por el Banco Central constituye un aumento de los activos internacionales en su poder, o sea que con esta transacción mejora la posición financiera del Sector Oficial, pero este valor está representado por un activo de valor intrínseco y no por títulos de crédito o de propiedad, cuyo movimiento se considera como "Movimiento de Capital", por lo que ha sido necesario el mantenimiento de una partida especial, en el lado que representa el movimiento financiero de la Balanza de Transacciones Internacionales, que se conoce con el nombre de "Oro Monetario", que registra las variaciones del oro en poder del Banco Cnetral. Ahora ya podemos indicar que el sector financiero de la Balanza de Pagos se compone de Movimiento de Capital y Oro Monetario.

El valor del oro exportado y del comprado por el Banco Central se registra, con la letra g, en la ilustración 10. El Oro que permanece en poder de los particulares (por valor de 10) no da origen a transacción que afecte a la Balanza de Transacciones Internacionales puesto que no se le considera como medio de Pago Internacional.

Supongamos, además, que el Banco Central del País "A", de sus tenencias, exporta oro por valor de 8, y vende a los artesanos y dentistas de la localidad por valor de 7. Por el total de las dos transacciones (por valor de 15), en el sector financiero de la Balanza de Transacciones Internacionales, en la sección de "Oro Monetario" se registrará una disminución de activos. Por el valor del oro monetario, suponemos que el Banco Central ha recibido divisas, las mismas que van a aumentar los activos internacionales a corto plazo, del Sector Oficial, por valor de 8. Por el oro vendido por el Banco Central a artesanos y dentistas de la localidad (transacción entre residentes del mismo país) se supone una importación de Producto Nacional Neto, que afecta al lado de las Transacciones Corrientes, de igual manera que cuando los residentes vendieron oro al Banco Central, se consideró una exportación. Estas transacciones aparecen en la ilustración 10, afectadas por la letra h.

Finalmente, para completar los casos más comunes rela-

tivos a las transacciones con oro, supongamos que el País "A", en el período que comprende la Balanza de Transacciones Internacionales, ha hecho importaciones de oro por valor de 25 (no importa si este oro provino de particulares o de Bancos Centrales de los países de donde se hizo la importación). De esta importación, la cantidad de oro equivalente a 12 fue a poder de particulares, quienes pagaron con activos internacionales de corto plazo (divisas, la cantidad de 7, y 5 con pasivos internacionales a corto plazo (títulos de crédito a favor del resto del mundo); mientras el saldo, o sea 13, ingresó al Banco Central, que lo pagó con sus activos a corto plazo (o sean los correspondientes al Sector Oficial).

Por el oro que ingresó a poder de particulares (por valor de 12) hubo un aumento en el Producto Nacional Neto (en forma de "Oro no Monetario") que se compensa, en el lado del Movimiento de Capital, con una disminución de los Activos Internacionales a Corto Plazo, por el valor de 7, y con un aumento de los "Pasivos Internacionales a Corto Plazo", por valor de 5. Por el Oro Monetario que ingresó al Banco Central, se registrará un aumento en el Oro Monetario, compensado por una disminución en los Activos Internacionales a Corto Plazo, del sector Oficial. Los asientos correspondientes a este movimiento se indica en la ilustración, bajo el literal i.

CHARLESTER TO DO CHERT TO DE DESCRIPTOR DE DESCRIPTOR DE DESCRIPTOR DE LA COMPANSIONE

The part of the part of the contract the state of the contract of the contract

wed to the other law at the later a production to the later and the late

STATE OF THE PERSON SERVICES AND ADDRESS OF THE PARTY OF

Royalli mos and discours and an arrangement and the same

WEREHOLD BE THE PARTY OF THE STATE OF THE ST

COMPANY THE STREET PROPERTY OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

THE PARTY OF THE P

and the campile of the party of

ILUSTRACION Nº 10

A TESTSTEP OF STATES OF ST

Debe Cuentas Corientes Haber			orientes Haber		os Capital Pasivos NETARIO
	O. Bije		The second second		
Importo				Movi. de Cptal.	
de P.N.	. (b)	200	de P.N. (a) 100	Sector Privado	Sector Privodo
Id.	(c)	50		A Corto plazo	
Id.	(f)	10	Donaciones Priv.	Act. Int. (e) 20	Pas. Int. (e) 20
Id.	(h)	7	En dinero (f) 5	Id. (Dnac.) (f) 5	A corto plazo
Id.	(i)	12	En especie (f) 10	Id. (g) 15	Pas. Int. (1) 5
				Id. (i)- 7	
	355		edit stable at the	Sector Oficial	Sector Oficial
4				A Corto plazo	
		-00	De Charle of the Carlot of	Act. Int. (a) 100	
		- m(1)	TOTAL THE SERVICE	Id. (b)-100	
		ora Si	ATTENDED TO THE PARTY OF THE PA		Pas. Int.(b)100
		3	TY STREET STREET ST	Id. (h) 8	
	The	Trans.		Id. (i)- 13	LA CONTRACTOR OF THE PARTY OF T
				Oro Monet. (g) 5	
	EN	12 25	STUIT HERE STORES	(h)-15	THE EUROPE TOLL
			TOTAL PROPERTY.	(i) 13	

Presentación de la Balanza de Transacciones Internacionales.—Hasta aquí se han ilustrado, en forma muy simplificada, las transacciones más comunes que se registran en una balanza de transacciones internacional. La simplificación, sin embargo, ha sido un tanto exagerada, principalmente en lo que se refiere a las Transacciones Corrientes, puesto que, para mayor comprensión, se ha debido involucrar la variedad de bienes y servicios que se transa internacionalmente, bajo el sólo título de producto nacional neto (P. N.), el mismo que tiene las más variadas composiciones en cada país. Existen países que, por diferentes causas, poseen en su territorio o en sus dominios una gran riqueza, la cual justamente con otros factores, les han pro-

porcionado un apreciable acumulo de capital y un alto nivel industrial, elementos que los sitúan en condiciones de exportadores, no solamente de artículos manufacturados, sino también de servicios como transportes, turismo, seguros, técnica, y aún fondos. Otros países sólo disponen de sus recursos naturales, que, con su mano de obra y capitales incipientes los convierten en materias primas, en cuya exportación tienen que fincar el financiamiento internacional de la adquisición de artículos de consumo manufacturados, bienes de capital y los servicios que únicamente pueden ofrecer los países altamente capitalizados. Muchos países dan importancia marcada a sus recursos turísticos, mientras otros prestan atención a las rentas que obtienen de sus inversiones. No son pocos los países cuyas transacciones internacionales contienen varias partidas todas importantes. En consecuencia, el estado que se denomina Balanza de Transacciones Internacionales debe contener una clasificación de los bienes y servicios sujetos a estas transacciones, la cual, a la vez que satisfaga las necesidades de todos los países, ofrezca comparabilidad entre los diferentes estados o balanzas. Por supuesto que igual necesidad de racionalización en la clasificación es indispensable en el sector financiero de la Balanza de Transacciones Internacionales, puesto que la forma de financiamiento varía de país a país, según remitan o reciban inversiones del exterior, o que sus monedas tengan aceptación general como medio de pago internacional, así como también que se trate de inversionistas a corto o largo plazo, o que tengan un financiamiento combinado lo cual es común.

Como ya se mencionó, el Fondo Monetario Internacional se preocupó de dar al estado que se denomina Balanza de Transacciones Internacionales (o Baianza de Pagos) una presentación que satisfaga la mayor parte de las necesidades de las personas interesadas en estudiar tales estados. Nuestro propósito inmediato es adaptar nuestra ilustración 10 a la mencionada presentación; luego, en un Apéndice de este capítulo, se harán algunas consideraciones a la Balanza de Transacciones Internacionales del Ecuador correspondiente a 1954.

ILUSTRACION Nº 11

Balanza de Transacciones Internacionales del País "A"

Datos Básicos correspondientes a 19-

Mo	ned	J	Tipo o	de conv	ersión	
		PARTIDAS	Crédito	Débito	Crédito Ne Débito (-	
A.	В	ENES Y SERVICIOS	170	279	10)9
	1	Mercaderías f.o.b				
		Oro no Monetario				
	3	Gastos de Viaje				
	4	Transportes				
		4.1 Fletes Brutos				
		4.2 Otros				
		Seguros				
	6	Ingresos de Inversiones .				
		6.1 Inversiones Directas				
	25	6.2 Otros				
	7	Transacciones del Gobier-				
		no no incluídos en Otras				
		Partidas				
	8	Diversos			A THE PARTY OF	
		Bienes y Servicios (neto)			- 10	9
R	חח	NACIONES	15			_
		Privadas)
		Oficiales	THE REAL PROPERTY OF THE PARTY			
		DONACIONES (netas) .			1	5
		Total (de la 1 a la 10)	185	279	0	-

C.	CA	PITAL Y ORO MONETA- RIO (TOTAL)		41	94
		Capital Privado	25	33	8
		Obligaciones a Largo Pla-	20		20
		Obligaciones a Corto Pla- zo	5		5
		Activos a Largo Plazo . Activos a Corto Plazo .		33	33
		Capital Oficial	110	5	105
		Obligaciones a Largo Pla- zo	10		10
	16	Obligaciones a Largo Pla- zo	100		100
		Activos a Largo Plazo . Activos a Corto Plazo .		5	5
	19	ORO MONETARIO		3	3

Si comparamos esta ilustración con la ilustración 10 observaremos que, mientras en la 10, en el lado del Movimiento de Capital y Oro Monetario se indican tanto las cantidades positivas como las negativas, en la ilustración 11 se muestran únicamente las variaciones netas, porque realmente lo que interesa es la variación neta en la posición financiera de un país, en el período al cual se refiere la Balanza de Transacciones Internacionales. Además, la forma como se mide estas estadísticas no permite el conocimiento del volumen de transacciones con partidas de capital, sino únicamente su variación entre una fecha y otra. Un ejemplo de este movimiento constituye los ac-

tivos y pasivos internacionales del sector oficial, que se conocen como Reserva Monetaria Internacional. Por otro lado, tanto en la ilustración 10 como en la presente, se indica los totales del producto nacional neto transferido a otros países y el recibido de los otros países, así como también el total de donaciones, lo cual aparece obvio, puesto que esta es la información económica que interesa a todo investigador; la magnitud absoluta de bienes y servicios transados internacionalmente por un país.

También, en la ilustración 11, observamos que el total del sector de Transacciones Corrientes (Bienes y Servicios más Donaciones) arroja un déficit de 94, lo cual equivale a decir que el País "A" importó bienes y servicios, en exceso de los que exportó, en la cantidad de 109 (débito mayor que crédito), pero como el País recibió en donaciones la cantidad de 15, el déficit —en cuenta corriente— disminuyó a 94, porque el financiamiento del País "A" se favoreció con las donaciones. En el sector financiero de la Balanza de Transacciones Internacionales, encontramos que durante el período al que se refiere la Balanza se ha producido un aumento del crédito neto (pasivos) en la cantidad de 94, resultante del aumento de las obligaciones por 135, y aumento también en los activos por 41. Esto nos indica que el déficit de 94 (débito mayor que crédito) arrojado por las transacciones corrientes, fue compensado exactamente por un aumento neto en las obligaciones (crédito mayor que débito) por igual cantidad. Es obvio que estos dos resultados sean iguales; pues, los valores registrados en la ilustración 11 únicamente son un esquema (balance) de todas las transacciones, en cada una de las cuales se ha aplicado estrictamente el principio de la contabilidad por partida doble; los créditos han sido por igual valor que los débitos. En la práctica, debido a que la información se la obtiene en forma retrospectiva —no conforme suceden las transacciones— no es posible mantener esta igualdad entre los débitos y créditos; surgen, entonces, discrepancias que tienen que ser equiparadas con

una partida que se denomina "Errores y Omisiones", de la cual nos ocuparemos en el apéndice que sigue.

Variaciones en la Presentación.—En muchas ocasiones, el lector se sentirá molesto al encontrar en un texto de economía o en una revista de carácter económico, un Estado de Transacciones Internacionales de presentación diferente a la presente. Si observa con detenimiento encontrará que las mismas cifras pueden presentarse de varias formas, de acuerdo con las necesidades que deban servir o la información que se dese destacar.

Una costumbre muy común es presentar estados simplificados utilizando únicamente las cifras de créditos y débitos netos de una Balanza de Transacciones Internacionales. Así, por ejemplo, si los datos de nuestra ilustración 11 debieran presentarse de tal manera que se destaque el financiamiento oficial, se podría elaborar el siguiente estado resumido:

Balanza de Transacciones Internacionales del País "A"

Correspondiente a 19-

Moneda	Tipo	de	Conversion	n	
				Crédito Débito	
Bienes y Servicios					109
Financiamiento con Capital P Oro Monetario					8
TOTAL .		• • •			105
Financiamiento con Capital O	ficial				105

Nuevamente, el total de los activos —105 (débito neto); es igual al total de los pasivos (crédito neto); solamente ha cambiado un tanto la presentación. El lector puede ensayar diferentes modificaciones en la presentación en las que —dentro de un margen de lógica— desee destacar cualquier sector de la Balanza de Transacciones Internacionales.

THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

LITERATED THE PART OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA

THE PERSON AND RELIGIOUS PROPERTY OF THE PERSON OF THE PERSON AND THE PERSON OF THE PE

TOU TEN SHIP TO SERVICE STREET, IN THE STREET, IN T

THE PROPERTY.

THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

- In the state of the state of

TOUTH THE PARTY OF THE PARTY OF

THE TANK I STATE OF THE PARTY O